24 — 80

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province Manitoba — District No. — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 80 — {in / dans} Winnipeg {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Geo H Ritson {Enumerator. / Recenseur.}

Page 14 — Page 14

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)				
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter corporation and ward or enumerator's number if in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Entrer corporation ou arr. ou No. de recenseur pour le canton ou la paroisse, rue et No. de la maison pour la ville, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, single, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if naturalized. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Name where employed, if employed by the day. / Maison ou lieu où l'employé travaille, s'il est payé à la journée.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 au métier ou emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou à l'autre métier, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine au métier ou emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier ou emploi principal ou de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois autres que le métier ou l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour. / Taux du gain par heure si employé à l'heure.	Insurance in force. / Assurance en vigueur.	Against accident or illness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour un an.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can any of the persons in this family speak English or French? / Est-ce que quelques personnes de la famille parlent l'anglais ou le français?	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou folle.	Idiot or imbecile. / Idiot ou imbécile.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41				
117	117	Pertoni Hubert	25 Manitoba Ave	M	Boarder	S	May	1872	39	Italy	1905		Italian	Italian	Roman C	Labourer			Yes			48		56		40.00	48.00	25				Yes	Yes	Yes												
2		Zardtzo Victor	"	M	"	S	March	1876	37	"	1905		"	"	"				Yes			44		54		24.00		25				"	"	"												
118	118	Kerr Jas S	254	M	Head	M	Aug	1867	43	Scotland	1890		Scotch	Canadian	Presbyterian	Baggageman			Yes		Mar 1 Aug	52		46		1000				5000	12.00				Z								
3		Eva "	"	F	Wife	M	Sept	1874	36	England	1890		English	"	"																														
4		Jean "	"	F	Daughter	S	Apl	1903	8	Man			Scotch	"	"																														
119	119	Greenberg David	261 "	M	Head	M	Apl	1872	39	Russia	1900		Russian	Russian	Jewish	Traveller			Yes		Russia Berg														R E								
6		" Annie	"	F	Wife	M	May	1882	29	England	"		English	England	"																					Z								
7		" Simon	"	M	Son	S	March	1906	5	"	"		"	"	"																														
8		London Jack	"	M	Boarder	S	"	1891	20	Russia	1906		Russian	Russian	"	Stenographer			Yes			52		50		600									R E								
9		Raven Charles	"	M	"	S	June	1887	24	"	1906		"	"	"	Translator			Yes		Store	50		60		416																		
10																																											
11		Fox Wm	"	M	"	S	Aug	1885	25	England	1905		English	Canadian	"	Painter			Yes		House															Z								
12	120	120	Robert Amelie	274 "	F	Head	W	Jan	1875	36	Quebec			French		Saleswoman			Yes		Store	52		42		400				400	36	25.00												
13		" Emelia	"	F	Daughter	S	May	1903	7	Man			"	"	"																														
14		" Marcel	"	M	Son	S	March	1906	4	Man			"	"	"																														
15		Rheaume George	"	M	Boarder	S	Apl	1888	26	Quebec			"	"	"	Baker			Yes			7-16	50																						
16	121	121	Panchuk Steve	283 "	M	Head	M	June	1883	28	Austria	1905		Austrian	Austrian	Greek C																														
17		" Annie	"	F	Wife	M	July	1887	23	"			"	"	"																														
18		" Telly	"	F	Daughter	S	June	1908	2	Man			"	"	"																														
19		" Mary	"	F	Daughter	S	May	1910	1	"			"	"	"																														
20	122	122	Chorney Jack	"	M	Head	M	June		27	Austria	1902		"	"	"	Teamster			Yes			52		66		720				1000	24	32.00												
21			Annie	"	F	Wife	M	May	1890	20	"			"	"	"																														
22			Steve	"	M	Son	S	Sept	1907	3	"			"	"	"																														
23			Alex	"	M	Son	S	Sept	1908	2	"			"	"	"																														
24	123	123	Burns Thos	285 "	M	Head	M	June	1878	36	England	1901		English	Canadian	Anglican	Clerk			Yes		Hotel	52		50		1000																		
25			Rose	"	F	Wife	M	Aug	1877	34	Quebec			Canadian	"	"																														
26	124	124	Reynolds Richard	287 "	M	Head	W	Dec	1881	29	Ont			English	"	"																														
27			Edith	"	F	Daughter	S	Apl	1907	3	Man			"	"	"																														
28			Annie	"	F	Daughter	S	Sept	1909	1	"			"	"	"	Stenographer			Yes			52		50		700																		
29			Charles	"	M	Son	S	Aug	1910	6	"			"	"	"																														
30		Fields Alex	"	M	Boarder	S	Sept	1891	22	Scotland	1911		Scotch	"	Presbyterian	Engineer			Yes			9-0	18																						
31		Somerson Cecil	"	M	"	S	Oct	1891	22	England	1911		English	"	"	Painter			Yes			1-0-12																						
32		Erickson Alex	"	M	"	S	Dec	1890	22	"	1911		"	"	Anglican	Painter			Yes			1-0-12																						
33		Peterson Rod	"	M	"	S	Aug	1891	20	Scotland	1910		Scotch	"	Presby	Letter			Yes		Steam	24		54		648.00		25																
34		Campbell Jas	"	M	"	S	Dec	1890	21	"	"		"	"	"	Carpenter			Yes			24		50		840.00		45																
35		Corbin Arthur	"	M	"	S	Jan	1891	21	England	1911		English	"	Anglican	Plumber			Yes			1-0-21																						
36		Mostace Wm	"	M	"	S	Feb	1884	27	Scot	1911		Scotch	"	"	Plumber			Yes			1-0-21																						
37		Marshall Wm	"	F	Sub-station	M	June	1886	24	"	1911		"	"	"																														
38		Marsh Bernie	"	F	Waitress	S	Jan	1891	21	"	1911		"	"	"																														
39	125	125	Barrow Geo A	265 "	M	Head	M	Jany	1884	26	Germany	1905	Can	German	"	Protestant	Carpenter			Yes			46		52		540.00		45				Yes	Yes	Yes										
40		" Annie	"	F	Wife	M	July	1884	26	"	"		"	"	"																														
41		Donald	"	M	Son	S	Jany	1909	2	Man			"	"	"																														
42		Huschula Julius	"	M	Boarder	S	June	1877	33	Poland	1905	1910	Slav	"	"	Machinist			Yes		Machinery	52		54		1092.00		422																
43		Schultz Wm	"	M	"	M	March	1887	24	Germany	1911		German	German	"	Barber			Yes		Hotel	2				52.00																		
44		" Mary	"	F	"	M	Dec	1887	23	"	1909		"	"	"																														
45	126	126	Dagos Frank	309 "	M	Head	M	Oct	1877	32	Italy	1908	Can	Italian	Italian	Roman Cath	Labourer			Yes		Sewer	46		56		756.00		25																
46		" Angela	"	F	Wife	S	March	1877	33	"	1908		"	"	"																														
47		Sylvia	"	F	Daughter	S	Dec	1906	3	Man			"	"	"																														
48		Lorraine	"	F	"	S	March	1911	3m	Man			"	"	"																														
49		Semp Peter	"	M	Boarder	S	Apl	1892	20	Italy	1909		Italian	"	"	Labourer			Yes		Sewer	46		54		558.00		25																
50		Maroni Ludwig	"	M	"	S	Jan	1889	22	"	1911		"	"	"	Labourer			Yes		Sewer	46		54		296.00		25																

60

J. Dorca

Buss Book 147.00